



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. kovo 11 d.
(OR. en)

7233/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0054 (NLE)

PECHE 100

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. kovo 6 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 104 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijoje, kuriuo panaikinamas Sprendimas 9451/1/14 REV 1

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 104 final.

Priedama: COM(2019) 104 final



Briuselis, 2019 03 06
COM(2019) 104 final

2019/0054 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Žvejybos šiaurės rytų
Atlante komisijoje, kuriuo panaikinamas Sprendimas 9451/1/14 REV 1**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 2019–2023 m. Žvejojimo šiaurės rytų Atlante komisijos (NEAFC) posėdžiuose dėl numatomo išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante

Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo šiaurės rytų Atlanto žvejojimo rajonuose (NEAFC konvencija) siekiama įsteigus NEAFC užtikrinti ilgalaikį žvejojimo išteklių išsaugojimą ir optimalų jų naudojimą Konvencijos rajone (toliau – reguliuojamas rajonas). Konvencija įsigaliojo 1982 m. kovo 17 d. ir buvo iš dalies pakeista 2004 bei 2006 m. 2004 ir 2006 m. pakeitimai oficialiai įsigaliojo 2013 m. spalio 29 d., tačiau remiantis Londono deklaracija susitarta, kad pakeitimai būtų laikinai taikomi po to, kai bus priimti.

Sąjunga Tarybos sprendimu 81/608/EEB¹ patvirtino NEAFC konvenciją ir yra jos šalis. 2004 ir 2006 m. pakeitimai buvo patvirtinti Tarybos sprendimu 2009/550/EB².

2.2. Žvejojimo šiaurės rytų Atlante komisija

NEAFC yra NEAFC konvencija įsteigtas organas, atsakingas už žvejojimo išteklių valdymą ir išsaugojimą reguliuojamame rajone. Ji priima žvejojimo išteklių išsaugojimo ir valdymo priemones, kad būtų kuo optimaliau naudojami jos kompetencijai priklausančios žvejojimo išteklių.

Sąjunga, kaip NEAFC narė, turi dalyvavimo teisę ir balsavimo teisę. NEAFC sprendimus priima dviejų trečdalių balsų dauguma.

2.3. NEAFC sprendimai

NEAFC turi įgaliojimus priimti jos kompetencijai priklausančių žvejojimo išteklių išsaugojimo ir valdymo priemones, kurios susitariančiosioms šalims yra privalomos.

Pagal NEAFC konvencijos 12 straipsnio 1 ir 2 dalis priemonės įsigalioja praėjus 80 dienų po to, kai NEAFC apie jas praneša susitariančiosioms šalims. Susitariančiosioms šalims, kurios per 50 dienų nuo pranešimo apie priemonę gavimo dienos jai paprieštarauja, ta priemonė nėra privaloma. Jeigu prieštaravimą pateikia daugiau kaip trečdalis susitariančiųjų šalių, likusios susitariančiosios šalys neprivalo įgyvendinti ginčijamos priemonės.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi metiniuose regioninių žvejojimo valdymo organizacijų posėdžiuose, šiuo metu nustatoma taikant dviejų pakopų procedūrą. Tarybos sprendimu nustatomi daugiametės Sąjungos pozicijos priėmimo pagrindiniai principai bei

¹ 1981 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas 81/608/EEB dėl Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Rytų Atlanto žvejojimo patvirtinimo (OL L 227, 1981 8 12, p. 21).

² 2009 m. kovo 5 d. Tarybos sprendimas 2009/550/EB dėl Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Rytų Atlanto žvejojimo pakeitimų patvirtinimo, kad būtų galima nustatyti ginčų sprendimo procedūras, išplėsti Konvencijos taikymo sritį ir peržiūrėti Konvencijos tikslus (OL L 184, 2009 7 16, p. 12).

gairės, paskui ši pozicija prieš kiekvieną metinį posėdį koreguojama neoficialiais Komisijos dokumentais ir jie aptariami Tarybos darbo grupėje.

NEAFC atveju šis principas įgyvendintas 2014 m. gegužės 19 d. Tarybos sprendimu 9451/1/14 REV 1, kuriuo nustatoma Sąjungos pozicija NEAFC 2014–2018 m. Sprendime nustatyti bendrieji principai ir gairės, tačiau taip pat kiek įmanoma atsižvelgiama į NEAFC ypatumus. Be to, valstybėms narėms pageidaujant, jame nustatyta standartinė kasmetinio Sąjungos pozicijos nustatymo procedūra.

Sprendime 9451/1/14 REV 1 numatyta Sąjungos poziciją peržiūrėti iki 2019 m. metinio posėdžio. Todėl šiuo pasiūlymu nustatoma Sąjungos pozicija NEAFC 2019–2023 m., taigi pakeičiamas Sprendimas 9451/1/14 REV 1.

Į Sprendimą 9451/1/14 REV 1 įtraukti naujos bendros žuvininkystės politikos principai ir gairės, nustatyti Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013³, atsižvelgiant ir į Komisijos komunikato dėl bendros žuvininkystės politikos išorės aspekto⁴ tikslus. Be to, Sąjungos pozicija juo pakoreguota pagal Lisabonos sutartį.

Atliekant šią su žvejybos poveikiu susijusią peržiūrą atsižvelgiama į Komisijos komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europinė plastikų žiedinėje ekonomikoje strategija“⁵, Sąjungos vyriausiosios įgaliosinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos bendrą komunikatą „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė“⁶ ir Tarybos išvadas dėl to bendro komunikato⁷.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteig tame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

„Teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, kurie turi teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas, ir priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų turinį“⁸.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

NEAFC yra įsteigta susitarimu, būtent NEAFC konvencija.

³ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

⁴ COM(2011) 424, 2011 7 13.

⁵ COM(2018) 28 *final*, 2018 1 16.

⁶ JOIN(2016) 49 *final*, 2016 11 10.

⁷ 7348/1/17 REV 1, 2017 3 24.

⁸ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Aktai, kuriuos turi priimti NEAFC, yra teisinę galią turintys aktai. Jie turi būti privalomi pagal tarptautinę teisę, remiantis NEAFC konvencijos 12 straipsniu, ir gali labai paveikti ES teisės aktų turinį, be kita ko:

- Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008, nustatančio Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai (NNN) žvejybai⁹;
- Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis¹⁰, ir
- 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo¹¹.

Numatomais aktais NEAFC konvencijos institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu tuo aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su žuvininkyste. Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 yra teisinis principų, į kuriuos turi būti atsižvelgta šioje pozicijoje, pagrindas.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 43 straipsnio 2 dalis. Šiuo sprendimu turi būti pakeistas Sprendimas 9451/1/14 REV 1, taikomas 2014–2018 m.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

⁹ OL L 286, 2008 10 29, p. 1.

¹⁰ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

¹¹ OL L 347, 2017 12 28, p. 81.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Žvejojimo šiaurės rytų Atlante komisijoje, kuriuo panaikinamas Sprendimas 9451/1/14 REV 1

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1981 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimu 81/608/EEB¹² Sąjunga sudarė NEAFC konvenciją, pagal kurią įsteigta Žvejojimo šiaurės rytų Atlante komisija (NEAFC). NEAFC konvencijos 2004 ir 2006 m. pakeitimai buvo patvirtinti 2009 m. kovo 5 d. Tarybos sprendimu 2009/550/EB¹³. Pakeitimai oficialiai įsigaliojo 2013 m. spalio 29 d., tačiau remiantis Londono deklaracija susitarta, kad pakeitimai būtų laikinai taikomi po to, kai bus priimti, nelaukiant jų įsigaliojimo;
- (2) NEAFC yra atsakinga už priemonių, kuriomis siekiama užtikrinti ilgalaikį žvejojimo išteklių išsaugojimą ir optimalų jų naudojimą NEAFC konvencijos rajone (toliau – reguliuojamas rajonas), priėmimą. Tokios priemonės gali tapti privalomos Sąjungai;
- (3) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013¹⁴ nustatyta, kad Sąjunga turi užtikrinti, kad žvejojimo ir akvakultūros veikla ilguoju laikotarpiu būtų aplinkosauginiu požiūriu tvari ir būtų valdoma tokiu būdu, kuris dera su tikslais užtikrinti naudą ekonominėje, socialinėje ir užimtumo srityse ir padėti užtikrinti maisto tiekimą. Jame taip pat nustatyta, kad Sąjunga žuvininkystės valdymui turi taikyti atsargumo principą ir siekti užtikrinti, kad gyvieji jūrų biologiniai ištekliai būtų naudojami taip, kad atkurti ir išlaikyti žvejojamų rūšių populiacijų dydžiai viršytų dydžius, kuriais gali būti užtikrintas didžiausias galimas tausios žvejojimo laimikis. Be to, tame reglamente nustatyta, kad Sąjunga turi imtis patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis grindžiamų išteklių valdymo ir išsaugojimo priemonių, remti mokslinių žinių ir rekomendacijų plėtojimą, laipsniškai panaikinti žuvų išmetimo į jūrą praktiką ir skatinti taikyti tokius žvejojimo metodus, kuriais prisidedama prie selektyvesnės žvejojimo ir padedama vengti nepageidaujamos prieгаudos bei kiek įmanoma ją sumažinti, taip pat vykdyti žvejojimą, kuria daromas mažas poveikis jūrų ekosistemoms ir žvejojimo ištekliams. Reglamente (ES) Nr.

¹² 1981 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas dėl Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Rytų Atlanto žvejojimoje patvirtinimo (OL L 227, 1981 8 12, p. 21).

¹³ OL L 184, 2009 7 16, p. 12-15.

¹⁴ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

1380/2013 taip pat pabrėžta, kad Sąjunga šių tikslų ir principų turi laikytis žuvininkystės išorės santykiuose;

- (4) kaip teigiama Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos bendrame komunikate „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė“¹⁵ ir Tarybos išvadose dėl to bendro komunikato¹⁶, pagrindinis ES veiksmų šiuose forumuose siekis – skatinti įgyvendinti priemones, kuriomis remiamas ir didinamas regioninių žvejybos valdymo organizacijų veiksmingumas ir prireikus gerinamas jų valdymas;
- (5) Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europinė plastikų žiedinėje ekonomikoje strategija“¹⁷ nurodytos konkrečios priemonės, kurias taikant mažėtų plastiko kiekis ir jūros tarša, taip pat jūroje būtų prarandama ar paliekama mažiau žvejybos įrankių;
- (6) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi NEAFC posėdžiuose 2019–2023 m., ir panaikinti Tarybos sprendimą, nes NEAFC priimtos išteklių išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės bus privalomos Sąjungai ir gali labai paveikti Sąjungos teisės aktų, būtent Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008¹⁸, Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009¹⁹ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2403²⁰, turinį;
- (7) dabartinė pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi NEAFC posėdžiuose, yra nustatyta Tarybos sprendimu 9451/1/14 REV 1²¹. Sprendimą 9451/1/14 REV 1 tikslinga panaikinti ir pakeisti nauju sprendimu, skirtu 2019–2023 metų laikotarpiui;
- (8) atsižvelgiant į kintantį reguliuojamo rajono žvejybos išteklių pobūdį ir dėl jo kylantį poreikį Sąjungos pozicijoje atsižvelgti į naujus pokyčius, įskaitant naują mokslinę ir kitą susijusią informaciją, pateiktą prieš metinius NEAFC posėdžius arba per juos, laikantis Europos Sąjungos sutarties (ES sutarties) 13 straipsnio 2 dalyje nustatyto lojalaus Sąjungos institucijų bendradarbiavimo principo, turėtų būti nustatytos 2019–2023 m. taikytinos kasmetinio Sąjungos pozicijos tikslinimo procedūros,

¹⁵ JOIN(2016) 49 *final*, 2016 11 10.

¹⁶ 7348/1/17 REV 1, 2017 3 24.

¹⁷ COM(2018) 28 *final*, 2018 1 16.

¹⁸ Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2008, nustatantis Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai (NNN) žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinantys reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 (OL L 286, 2008 10 29, p. 1).

¹⁹ 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Sąjungos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantys reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

²⁰ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

²¹ 2014 m. gegužės 19 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijoje (NEAFC).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos (NEAFC) posėdžiuose, yra išdėstyta I priede.

2 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi NEAFC posėdžiuose, kasmet tikslinama laikantis II priedo.

3 straipsnis

I priede nustatytą Sąjungos poziciją įvertina ir prireikus ne vėliau kaip iki 2024 m. metinio NEAFC posėdžio patikslina Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu.

4 straipsnis

2014 m. gegužės 19 d. Sprendimas 9451/1/14 REV 1 panaikinamas.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*